

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 51

21. årgang

22. februar 1978

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommission

78/164/Euratom:

- ★ Overenskomst mellem kongeriget Belgien, kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Irland, Den italienske Republik, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene, Det europæiske Atomenergifællesskab og Den internationale Atomenergiorganisation til gennemførelse af artikel III, stk. 1 og 4, i traktaten om ikke-spredning af kernevåben 1

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

OVERENSKOMST

mellem kongeriget Belgien, kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Irland, Den italienske Republik, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene, Det europæiske Atomenergifællesskab og Den internationale Atomenergiorganisation til gennemførelse af artikel III, stk. 1 og 4, i traktaten om ikke-spredning af kernevåben

(78/164/Euratom)

I BETRAGTNING AF, at kongeriget Belgien, kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Irland, Den italienske Republik, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene, herefter benævnt »staterne«, er undertegnere af traktaten om ikke-spredning af kernevåben, herefter benævnt »traktaten«, der den 1. juli 1968 blev fremlagt til undertegnelse i London, Moskva og Washington, og som trådte i kraft den 5. marts 1970;

I ERINDRING OM, at i medfør af artikel IV, stk. 1, i traktaten skal ingen bestemmelse i traktaten fortolkes som noget indgreb i den umistelige ret, som tilkommer alle i traktaten deltagende stater, til uden forskelsbehandling og i overensstemmelse med artikel I og II i traktaten at udvikle forskning, fremstilling og anvendelse af kerneenergi til fredelige formål;

</

I BETRAGTNING AF, at denne sikkerhedskontrol særlig omfatter meddelelse til Fællesskabet om atomanlæggenes grundlæggende karakteristiske tekniske data, føring og fremlæggelse af driftsoversigter for at muliggøre regnskab med nukleare materialer for Fællesskabet som helhed, inspektioner, der foretages af Fæl

- b) Organisationen gennemfører i overensstemmelse med bestemmelserne i denne overenskomst sine kontrolforanstaltninger således, at den for at fastslå, at nukleare materialer til fredelige formål ikke anvendes til andre formål som kernevåben eller andre nukleare sprænglegemer, kan efter

**OPLYSNINGER DER SKAL MEDDELES
ORGANISATIONEN***Artikel 8*

**OVERFØRSEL AF NUKLEARE MATERIALER UD
OVER STATERNES OMRÅDER***Artikel 12*

<

**CIVILRETSLIGT ANSVAR I TILFÆLDE AF
NUKLEARE SKADER***Artikel 16*

Fælless

flertal af voldgiftsrettens medlemmer er beslutningsdygtigt; alle afgørelser skal godkendes af mindst tre voldgiftsmænd. Voldgiftsproceduren fastsættes af retten. Rettens afgørelser er bindende for organisationen, Fællesskabet og de pågældende stater.

eller andre nukleare sprænglegemer eller til ukendte formål, samt at advare mod enhver anvendelse til andre formål ved risikoen for hurtig opdagelse.

Artikel 29

materialer til ophør på de i artikel 11 anførte betingelser. Såfremt disse betingelser ikke er opfyldt, men Fællesskabet skønner, at det for øjeblikket ikke er muligt eller ønskeligt at genvinde de nukleare materialer, der er undergivet de i denne overenskomst fastsat

fluxmålingerne bliver fuldstændige, og således forenkle gennemførelsen af kontrolforanstaltningerne og koncentrere målingerne om hovedpunkterne for måling;

vægten, vægtfylden, elementkoncentrationen, isotopindholdet, forholdet mellem volumen- og manometerangivelserne og forholdet mellem plutonium og den frembragte energi.

- S. Ved *strategisk punkt</*

-
- d) Med forbehold af de hasteforanstaltninger, der kunne vise sig nødvendige inden for overenskomstens rammer, træder udvalget sammen snarest muligt på det egnede niveau for at undersøge situationen og drøfte de foranstaltninger, der skal træffes, såfremt der måtte